



沿道からは掛け声や拍手が起きていた

民謡流しに400人 2016きなせやまつり

会議所 ニュース ごせん

《発行》
五泉商工会議所
専務理事/小柳 隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります

割烹 清水
一力 寿司
☎42-6762(代)

元気な五泉の 若手登場

ハリカ水原店・五泉店

太田2
TEL 42-7799



代表取締役
今井 一志さん(32歳)

- Q. 経歴を教えてください**
A. 大学を卒業後、都内のアニメ制作会社などの仕事を、6年前から家業に従事しております。これまでに得た仕事の経験は、現職でも共通する部分が多いと感じています。
- Q. お中元シーズン後の業務内容を教えてください**
A. 9月から、お歳暮を含めた年末商戦の準備がスタートします。その期間取り扱える商品を探すために、勉強もかねて東京のギフトショーなどへ出かけます。
- Q. 今夏、五泉店の改装を行ったと聞いています**
A. 外壁の塗装を変えたほか、店内に中庭を設けました。今回の改装をきっかけに、飲食を提供できる設備も整えました。今後は、若い方の来客を狙って、イベントなどを企画していきたいと考えています。
- Q. 今後の目標や抱負を教えてください**
A. 私自身が若いころにもあるの、伝統文化を守りながら、文化を創造し発信することです。若い人にもよりギフトに関心を持って足を運んでいただけるような、お店づくりをしていきたいと思っています。

きなせやまつり実行委員会では8月6日に「2016きなせやまつり」を駅前通りで開催。市内外より多数の来場者が訪れた。

午後1時から吉沢神明宮で「ちびっこ広場」を開催。マジックショーやプラレール広場、水ふうせんゲームなど参加した子供たちの歓声が会場内はにぎわった。

五泉ひやんで花火大会実行委員会では「第4回五泉ひやんで花火大会」を8月20日に早出川河川敷で行った。夏の風物詩を打ち上げ、夏の夜空に大輪の花を咲かせていた。

午後7時15分より打ち上げを開始し、約300発を打ち上げ、夏の夜空に大輪の花を咲かせていた。

夜空に開いた 大輪の花

ひやんで花火大会



ようやく朝晩が涼しくなった。虫の音も聞こえ秋の気配が感じられる。熱戦をくりひろげたオリンピックも終わった。体操個人総合2連覇の内村選手、レスリング4連覇の伊調選手など多くの選手の活躍で41個という過去最多のメダルを獲得した。内村選手の2連覇は44年ぶりで日本人2人目という。1人目は五泉市名誉市民の加藤沢男氏である。五泉出身でオリンピックで活躍された人としては加藤氏と吉田正平氏がいる。加藤氏は日本人最多の金メダル8個を獲得し、1999年には国際スポーツ記者協会による「20世紀を代表する25選手」にサッカーのペレ、陸上のカール・ルイスらと共に選ばれた。吉田正平氏は東京オリンピックでスターターをつとめた。戦前最後と戦後最初の日本選手権(第1回国体)400mで優勝するなど活躍された人である。

五泉にはこのように素晴らしい人がまだまだいる。彫刻の羽下大化氏や洋画の竹谷富士雄氏、阿部展也氏など国内外で活躍された。今月3日に阿部展也氏、24日に竹谷富士雄氏が「新潟偉人50人」としてテレビ放映されるという。

五泉の先人達の資料や作品がいつでも見られる施設がぜひ欲しい。

(S生)



みちべい いちし
路の辺の老師の花のいちしろく
人皆知りぬ我が恋妻を
(万葉集)

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX 42-0111

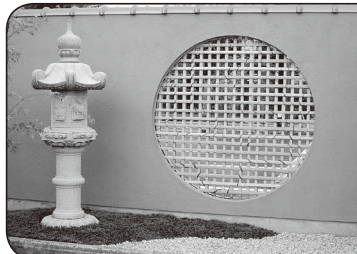
鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。

各種設備機器、総合燃料、家電製品

(株)芳賀五一郎商店

五泉市駅前1丁目 ☎42-2191



葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。

割烹 山福
北五泉駅前通り
TEL 43-1248

夏もの一掃

半額以下

秋の新作
入荷しました

ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250 (42) 2790

インクジェット 大判ポスター承ります!

B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)

728mm×1,030mm

1枚から印刷OK! まで対応可能
その他のサイズもご相談に応じます

株式会社 吉田印刷所

五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975

吉田印刷所

<http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする

生命傷害共済

に加入しましょう

補償範囲が広く掛金は割安です

◎お申込は—— 五泉商工会議所へ

(補償先-新潟県火災共済協同組合)

贈って喜ばれ使って便利

Information

レディスセミナー

「捨てれば変わる!」
これからの人生が輝きだす断捨離®

日時: 9月5日(月) 午後1時30分~3時
会場: 五泉市福祉会館3階
講師: やましたひでこ公認 断捨離®トレーナー
こばやし りえ 先生
受講料: 無料 どなたでも入場できます!



「捨てられないモノ」は誰にでもたくさんありますね。「断捨離®」は単なる片付け術ではありません。「捨てられないモノ」から私の本当の心に耳を傾けます。先生の経験談を交えながら、どうしてモノを捨てると人生が輝きだすのか? 「断捨離®」という考え方、もっと豊かに自分らしく生きるための工夫を学びます。

主催: 五泉商工会議所・五泉青色申告会女性部
五泉商工会議所女性会

絶対に失敗しない
クレーム解決術

明日から、クレマーをリピーターに変える!

日時: 9月27日(火) 午後2時~4時
会場: 五泉商工会議所
講師: 人材育成コンサルタント・心理カウンセラー
前田 京子 氏



定員 30名
受講料 無料

講座内容
1. まずはお客様の話をしっかり聴きましょう!
2. 対応中に心がけたいこと
3. 理由と改善策は必ずセットで
4. 「怒り」を「感謝」に!

申込み 五泉商工会議所 TEL 43-5551
主催 五泉商工会議所

相談所コーナー

新潟県事業引継ぎ支援センターを活用しましょう

事業引継ぎ支援センターでは、昨年の相談件数が4921社(対前年度比1.7倍)となり、事業引継ぎの成約件数は209件となりました。【事業継承の問題解決を支援し地域活性化に貢献】今、日本では地域新潟県内の中小企業でも経営者の高齢化が進み、後継者不在率が約60%と深刻な問題になっていますし、業

保できるということ。もう一つは、新潟の中小企業が持っている技術やノウハウの喪失を防ぎ、引継ぎことができるということ。本来であれば、経営者は子供に事業を継いでほしいのかもしれませんが、それができない場合は、他の会社で引継いでいただくとか、その仲立ちを支援センターが行っていくことで、地域活性化に貢献しようというのが目的です。

【外部機関や民間専門家とのネットワークを構築】支援センターでは、事業継承の手続きに深く関わる金融機関、行政、商工団体をはじめ、弁護士、税理士、公認会計士など外部の機関や民間専門家と連携した支援体制で対応していきます。【早めに相談することが円滑な事業継承につながる】事業継承の問題は早めに対応することで、円滑に進めることができます。支援センターでの相談は無料です。お聞きした情報については秘密を厳守します。で、ひとりで悩みを抱えずに、ぜひご相談ください。

商工会議所の9月定例相談日			
新潟県信用保証協会	9月8日(木)	午前10時~正午	要事前連絡
年金・社会保険・労務相談会	9月13日(火)	午前10時~午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫 国民生活事業	9月14日(水)	午前10時~正午	要事前連絡

マル経融資の
ご利用を

無担保・保証人不要・低金利

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業で運転資金や設備資金を必要とされる方はぜひご利用ください。

▽融資対象者
①常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主

②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方

③納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方

④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方(生活衛生関係の事業を営む方も運転資金・設備資金がご利用になります)

▽融資限度額 2000万円
▽融資利率 年1.3%~8%

創業支援セミナーの
ご案内

数々の経営者をサポートする税理士や社会保険労務士など専門家が、事例を交えて、課題解決のためのチェックポイント等をプロならではのノウハウを踏まえ

てアドバイスします。創業計画を立てるなかで悩んでいる方、創業後に見直しの必要性を感じている方、ぜひご参加ください。

弁護士個別相談会のご案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料でどなたでも受けられます。

相談日 10月28日(金) 午後1時30分~4時
会場 五泉商工会議所2階
申込み 必ず1週間前までに予約してください
問合せ(予約) 五泉商工会議所 (電話43-5551)まで

永年勤続者表彰のご案内

五泉商工会議所では平成28年11月22日をもって入社後、10年、20年、30年以上、同一事業所に勤務する従業員に対して商工会議所表彰規則により表彰いたします。表彰状は10年、20年、30年とも1名につき1000円を添え、申込みください。なお、申込書はプラス1情報9月号に同封する他、会議所窓口にて配布しております。

1日でわかる!
総務の基本と実務

~総務担当者に求められる実務能力を学ぶ~

日時: 10月19日(水) 午後1時30分~4時30分

会場: 五泉商工会議所

講師: (株)マエエーゼント 代表取締役 林 忠史 氏

定員 30名

受講料 無料

講座内容

- 総務(事務)の役割と仕事
- ビジネス文書の作成と管理・保管
- 会社の印鑑の管理
- 備品・消耗品の管理
- できる事務の仕事の組み立て方
- 総務(事務)にとって必要な知識と心構え他

申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551
主催 五泉商工会議所 中小企業相談所

ガスで電気とお湯をつくる



マイホーム発電
ENE・FARM
エネファーム

おうち発電
はじめませんか?

越後天然ガス TEL.0250-24-2171



市内の全商工業者は商工会議所会員になろう

共通商品券

味旅

ラーメンLOVE

武藤 仁志

(アクサ生命保険(株)新津営業所 所長)

本年1月より、埼玉県深谷市から引越して参りました、どうぞよろしくお願い致します。

私は東京の下町の小岩で生まれ育ちました、人情味溢れる活気のある街です。今の会社に入社してからは、転勤で全国を飛び回り、秋田を皮切りに青森、福島、北海道、栃木、埼玉……と経験させていただきました。私は幼少の頃より、ラーメンマニアであり主食はラーメンと言っても過言ではありません。

転勤で訪れる先々で、ご当地ラーメンにハマりまくりの日々を過ごして来ましたが、秋田のピーナッツとレモン入りラーメン、青森のミソカレー牛乳ラーメン、北海道の濃厚ミソラーメンなど今でも夢に出て来る程です。そして気がつけば、次の赴任地ではどんなラーメンが自分を待っているのか？と思



うようくなりました。そして今回、新潟へ転勤が決まった際、真っ先に買い求めた旅行情報誌に『新潟5大ラーメン』の文字を目にした時には、テンションがMAXになりました。

背脂、ショウガ醤油、カレー……。どれもこれも胸躍るシルエットであり、引越しま

イタリアンレストランに15名様をご招待

五泉商業協同組合では新潟市北区にあるイタリアンレストラン「トラットリアノラ・クチーナ」のディナー

へ10月2日(日)に15名様を招待する。

申込みはきなせやポイント満点カード5枚で1名様をご招待。

問合せは五泉商業協同組合(電話 42-5451)まで。

各種検定試験のご案内

【第208回珠算能力検定試験】

▽試験日 10月23日(日)

▽会場 五泉商工会議所

▽受付 9月21日(水)まで

▽受験料 1級2100円

【第37回福祉住環境コーディネーター検定試験】

▽試験日 11月27日(日)

▽会場 五泉市福祉会館

▽受付 9月13日(火)～10月14日(金)まで

▽受験料 2級6480円

3級4320円

【申込み】珠算、簿記は五

日時		イベント会場
9月25日(日)	午前11時～ 午前11時30分～	郷土芸能発表 さといも汁販売

バザール館	屋外テント
両日、ニット製品、シルク製品、地酒等の販売 午前9時30分～午後5時まで ※25日は午後3時まで	さといも、栗おこわ、とのさましいたけ、銘菓等の販売 午前9時30分～午後3時30分まで ※25日は午後3時まで

ふるさと村で五泉をPR

五泉観光物産展

五泉市観光協会では9月24日(土)、25日(日)に「五泉観光物産展」を新潟ふるさと村(新潟市西区)で開催する。同展は来場者に五泉の観光名所を紹介、PRするとともに物産品の販売を行う。イベント内容については左記表の通り。

問合せは五泉市観光協会

五泉応援団に心のこもったメッセージを

首都圏在住の五泉市出身者によって設立した五泉応援団の会報第21号(10月発行予定)に皆さまからの広告やメッセージを募集しています。

短歌	川柳	俳句	文芸
2級 1570円 3級 1360円 4級 600円 5級 400円	文月は三度上京古希なほもまだ働ける我が身の愛し ※芸術に歳は関係ないと痛感しました	盆灯籠仏間に青き影うつし ※灯籠のあかりが盆の間灯されて佛を迎えている	和泉 エツ
【第144回簿記検定試験】	肩先が触れたぬくもりいとおしい ※今はもう胸に彩る遠花火	袖山 圭子	
【第144回簿記検定試験】	泉商工会議所(電話 43-5551)まで。また福祉住環境コーディネーターはホームページ(http://www.kentio.org/)もしくは電話登録(電話 03-3989-0777)で申込みしてください。	木村 安雄	

計報

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単！便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 10万円以上300万円以内

笑顔満開 ゼットかわらぬ思いやり

さくらの街信用組合

① FAXにて仮審査申込み可

② 原則60分のスピード回答

③ 担保・保証人不要

④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についてのご確認、お問い合わせは **お電話**でどうぞ！

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

宅地分譲中!

- 北五泉駅前8区画 10.5万円より
- 太田2丁目4区画 7.8万円
- ビッグロール三本木 残5区画
- 秋葉区古津売出中(坪11万円より)

詳しくはホームページまたは御来店ください。http://meihoufudousan.com/

(有)明宝不動産 ☎42-0180

五泉市本町1丁目1番32号 新潟県知事(6)3137号

毛穴の気にならない、弾むようなハリツヤ肌へ。

9.5(円)数量限定

SK-II R.N.A パワーエッセンス コフレラディカル ニューエイジ

肌表面のキメを整える総合美容液に美容乳液、ハリケアマスク、アイクリームをセット。発売前の新アイクリームをいち早く体験!

本町3-3-15 TEL42-2794 化粧品 ほりうち

七五三 衣裳展示会

9月17日(土)～18日(日)

17日 pm12:00～pm5:00
18日 am10:00～pm4:00

七五三パック わが子の記念日をマリエールで作りませんか?

男児	紋付	¥37,000～(税別)
三つ身	¥39,000～(税別)	
女児	四つ身	¥42,000～(税別)

外出されない場合は上記値段より5,000円お値引きさせていただきます。

パック内容
衣裳一式・着付・ヘアメイク・写真1組

ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail:info@maryell.jp

秋のお彼岸

入り19日(月)～明け25日(日)

秋のお彼岸にお花を供えましょう

(有)アートフラワーズせきや

五泉市水島町9-30 本店43-1446
キュービット三本木店43-8160

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂 治

五泉市三本木3044番地1

(代) 43-3676(事務所)
TEL (代) 43-3149(夜間)

売地 寺沢3

坪70,000円

- 上下水道・都市ガス
- 2面道路に面す

㈱ディー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

売家 寺沢2

720万円

- 土地 60坪
- 建物 47坪
- 南公園近く

五泉商工会議所ニュース 広告を募集しています

- 1コマ11,300円(縦3.35cm×横7.7cm)
- 発行部数11,000部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の「五泉応援団」の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
- コマ数や掲載月数(1回のみの掲載等)についてもご相談承りますのでお問合わせください。

申込み 五泉商工会議所(電話 43-5551)

こんなこともおまかせ下さい。

- ・コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

ーエネルギーとガス石油器具のことならー

(有)田中利三郎商店

五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

各種宴会は居酒屋を超えた当店で!

酒菜食堂 狛 Baku

4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
5,500円 料理6品+生大名巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
鍋は冬季のみで他の料理に変わります。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込み)

by 寿司・割烹さくま

馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台